

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet garantijas noteikumus un lietošanas instrukcijas. Tie ir atrodami arī vietnē [garantija.tempur.com](http://garantija.tempur.com) ([warranty.tempur.com](http://warranty.tempur.com)).

SQ	IS	NO
BG	IT	PL Extra text to be included in PL section: Many Tempur products are classified as Medical Device, class I and CE marked in accordance with MDR (EU) 2017/745. The intended use of the CE marked products is to prevent or reduce the risk of developing pressure ulcers in adults
DA	LT	PT
ET	LV Daudzi Tempur produkti tiek klasificēti kā I klases medicīnas ierīces un marķēti ar CE klasi, saskaņā ar MDR (ES) 2017/745. CE marķējums paredz, ka izstrādājumu mērķis ir novērst vai samazināt iespējamo izgulējumu rašanās risku pieaugušajiem	RO
FI	NL	SV
HR		SR



Dan-Foam ApS  
Holmelund 43  
5560 Aarup  
Dānija  
\*Dan-Foam ApS ir meitas uzņēmums TEMPUR-Sealy International, Inc



[tempur.com](http://tempur.com)

## Saturs

### Latviešu valoda (Latvian Language)

\* Jebkādu pretrunu gadījumā, starp latviešu tulkojumu no angļu valodas un angļu valodas tekstu, par izšķirošo uzskatāma angļu valodas versija.

## BY TEMPUR® GARANTIJAS

Šajā dokumentā ir izklāstīti BY TEMPUR® garantijas noteikumi jauniem BY TEMPUR® produktiem, kas tiek pārdoti patērētājiem visā pasaulē (izņemot ASV un Kanādu).

### Kas nodrošina BY TEMPUR® garantiju?

BY TEMPUR® produktu (izņemot produktus ASV un Kanādā) ražotājs ir Dan-Foam ApS, Dānijā reģistrēts uzņēmums ar uzņēmuma reģistrācijas numuru DK-24209709. Juridiskā adrese: Holmelund 43, 5560 Aarup, Dānija (turpmāk tekstā "Ražotājs"). Dan-Foam ApS ir TEMPUR-Sealy International, Inc. meitasuzņēmums.

### Ko nodrošina garantija?

Ražotājs garantē, ka visiem jaunajiem un oriģinālajiem BY TEMPUR® izstrādājumiem atbilstošajā garantijas periodā (sk. sadaļu – Garantijas laiks) nav nekādu materiālu defektu, kas radušies nepareizas izgatavošanas vai izmantoto materiālu kvalitātes dēļ. Ja vien produktam nav īpaši piemērots izņēmums (sk. sadaļu - Izņēmumi).

BY TEMPUR® garantija ir spēkā produktiem, ko patērētāji visā pasaulē (izņemot ASV un Kanādu) iegādājas personīgai lietošanai no Ražotāja vai pilnvarotā mazumtirgotāja, nevis uzņēmējdarbībai, tirdzniecībai vai profesionālas darbības ietvaros. Pilnvaroto mazumtirgotāju saraksts ir pieejams vietnē [tempur.com](http://tempur.com).

### Garantijas laiks.

BY TEMPUR® garantija ilgst periodu, kas norādīts uz attiecīgā produkta iepakojuma vai tā iekšpusē, vai kā norādīts zemāk, skaitot no pirkuma datuma (izņemot gadījumus, kad produkts ir ekspozīcijas vai demonstrācijas modelis, šāda produkta garantijas laika sākuma datums ir tā izgatavošanas datums).

Garantijas laiks parasti ir noteikts garantijas tabulā, taču Ražotājs iesaka pārbaudīt garantijas noteikumus valstī, kurā sākotnēji produkts iegādāts, jo katrā valstī var būt atšķirīgs garantijas periods. Lai to izdarītu, lūdzu, apmeklējiet vietni [garantija.tempur.com](http://garantija.tempur.com) ([warranty.tempur.com](http://warranty.tempur.com)).

Produkts:	Garantijas laiks:	Ko nodrošina garantija?
Visi ONE BY TEMPUR® matračī	10 gadi	Produkta defekti nepareizas izgatavošanas vai materiālu kvalitātes dēļ. Izmaiņas, kas TEMPUR® materiālā rada redzamu iegrimi, kas pārsniedz 2 cm.
Visi EASE BY TEMPUR® matračī	10 gadi	Produkta defekti nepareizas izgatavošanas vai materiālu kvalitātes dēļ. Izmaiņas, kas TEMPUR® materiālā rada redzamu iegrimi, kas pārsniedz 2 cm.
Visi BY TEMPUR® spilveni	3 gadi	Produkta defekti nepareizas izgatavošanas vai materiālu kvalitātes dēļ. Izmaiņas, kas TEMPUR® materiālā rada redzamu iegrimi, kas pārsniedz 2 cm.
Pārvalki visiem produktiem, ja vien zemāk nav norādīts citādi	2 gadi	Materiālu defekti nepareizas apstrādes vai materiālu kvalitātes dēļ.

### Garantija un bojāta produkta nomaina

Ja saskaņā ar šo BY TEMPUR® garantiju tiek iesniegta pamatota pretenzija, Ražotājs pēc savas izvēles piedāvā vai nu labot bojāto produktu, vai arī bez maksas piegādāt līdzvērtīgu produkta aizstājēju.

Ražotājs atmaksās saprātīgas piegādes izmaksas par bojāta produkta atgriešanu remontā vai nomainā, ja prasība ir spēkā saskaņā ar šīs BY TEMPUR® garantijas nosacījumiem un produkts tiek atgriezts no adreses tajā pašā valstī, kurā ir pilnvarotais mazumtirgotājs, no kura produkts tika iegādāts. Salabotais vai nomainītais produkts tiks piegādāts bez maksas uz adresi tajā pašā valstī, kurā ir pilnvarotais mazumtirgotājs, no kura produkts tika iegādāts. Visos citos apstākļos visas piegādes izmaksas, kas saistītas ar remontu vai nomaiņu, ir pircēja atbildība.

Nomainīšanas gadījumā Ražotājs cenšas nodrošināt aizstājējproduktu no tās pašas produktu līnijas. Tomēr, ja produktu līnijas ražošana ir pārtraukta vai produkts nav pieejams, Ražotājs patur tiesības piegādāt aizstājēju, kas pēc Ražotāja ieskatiem ir līdzīgs defektīvajam produktam.

BY TEMPUR® garantija nodrošina savu darbību no oriģinālā produkta iegādes datuma (vai izgatavošanas datuma, ja ekspozīcijas / demonstrācijas produkti ir pārdoti no ekspozīcijas). Garantija netiek atjaunota, labojot vai nomainot produktu. Šādos gadījumos BY TEMPUR® garantija būs spēkā līdz atlikušajam periodam, sākot no sākotnējā pirkuma vai izgatavošanas datuma.

#### **BY TEMPUR® garantija nav spēkā ja:**

- produkts ir iegādāts lietots, vai no jebkura cita pārdevēja, izņemot pilnvarotu mazumtirgotāju, vai tieši no Ražotāja. Pilnvaroto mazumtirgotāju saraksts ir pieejams vietnē tempur.com;
- nav pareizi ievērotas prasības garantijas pieteikšanai saskaņā ar BY TEMPUR® garantiju (kas noteikts zemāk sadaļā “Prasības pieteikšanas saskaņā ar BY TEMPUR® garantiju!”);
- produkts nav ticis izmantots un / vai apstrādāts ar pienācīgu rūpību un / vai saskaņā ar lietošanas instrukcijām, tīrību un apkopi, kas aprakstītas lietošanas instrukcijās un vietnē [www.garantija.tempur.com](http://www.garantija.tempur.com) ([warranty.tempur.com](http://warranty.tempur.com));
- EASE BY TEMPUR® matrača defektu izraisījusi matrača neizpakošana un atstāšana iepakojuma kastē līdz 6 mēnešiem no izgatavošanas datuma, veidā kas izraisa materiāla bojājumu vai neatgriezenisku deformāciju. Lūdzu, produkta piegādes laikā uz iepakojuma kastes pārbaudiet derīguma termiņu;
- radušās krokas EASE BY TEMPUR® pārvalkā, kas izzudīs 72 stundu laikā vai pēc pārsega mazgāšanas. Lūdzu, skatiet mazgāšanas instrukciju uz kopšanas etiķetes pārvalka iekšpusē;
- izstrādājums ir tīši bojāts vai bojāts nolaidības dēļ, griezumu, apdegumu, plūdu vai jebkādas citas nepareizas lietošanas rezultātā, ko veicis pircējs vai trešā persona;
- defekts radies tāpēc, ka izstrādājums kādu laiku ir saliekts, saspiests vai pakļauts aukstai temperatūrai, izraisot materiāla plīsumu vai neatgriezenisku deformāciju;
- EASE BY TEMPUR® matracis ir sabojāts, mēģinot to saspiest vai satīt;
- produkts ir bijis slapjš vai piesūcināts ar kādu šķidrumu, kas ir pretrunā ar Ražotāja norādījumiem;
- tiek konstatēts, ka produkts ir ļoti nosmērēts, netīrs un / vai citādi padarīts nehigiēnisks;
- produkts ir pārveidots vai labots bez iepriekšējas saskaņošanas ar Ražotāju;
- defekts ir normāla materiāla nodiluma rezultāts;
- BY TEMPUR® pārvalka rāvējslēdzēji ir bojāti, izņemot gadījumus ja tie ir sabojāti jau iegādājoties produktu.
- matračiem (ar CE marķējumu) ir produkta defekts, kas ir neliels, un kas neietekmē produkta spiediena samazinošās īpašības.

#### **Lai pieteiktu BY TEMPUR® garantiju:**

- jāsažinās ar pilnvaroto mazumtirgotāju, no kura sākotnēji iegādāts produkts (“Pārdevējs”). Ja Pārdevējs vairs nenodarbojas ar uzņēmējdarbību vai vairs nav BY TEMPUR® pilnvarotais mazumtirgotājs, jāsažinās ar Ražotāju.
- jāuzrāda rēķina oriģināls vai pārdošanas čeks, kā pirkuma pierādījums.
- jāatgriež prece Pārdevējam vai Ražotājam (bet tikai tad, ja Ražotājs ir pieprasījis precī). Ja Ražotājs konstatē, ka pretenzija ir pamatota un noformēta saskaņā ar šiem BY TEMPUR® garantijas noteikumiem, Jums tiks atmaksātas saprātīgās piegādes izmaksas par bojātās preces atgriešanu, ja vien produkts ir atgriezts no adreses tajā pašā valstī kurā Pārdevējs ir pārdevis Jums šo produktu.

### **Ražotāja atbildība**

Ražotāja atbildība ir ierobežota ar produkta remonta un / vai nomaiņas izmaksām saskaņā ar BY TEMPUR® garantiju. Attiecīgi, Ražotājs nav atbildīgs par visiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies iegādājoties, glabājot, pārdodot vai lietojot produktus. Tomēr Ražotājs neizslēdz vai nekādā veidā neierobežo savu atbildību par nāvi vai miesas bojājumiem, ko izraisījusi viņa nolaidība, krāpšana vai krāpnieciska informācijas sagrozīšana.

Produkti paredzēti lokālai tirdzniecībai klienta privātām vajadzībām. Ražotājs nav atbildīgs pret Jums par peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukšanu vai uzņēmējdarbības iespēju zaudēšanu.

### **Jūsu likumīgās tiesības**

BY TEMPUR® garantija neietekmē patērētāja likumā noteiktās tiesības saskaņā ar piemērojamiem tiesību aktiem, taču tās mērķis ir uzlabot patērētāja tiesības, ja tās ir attiecināmas attiecīgajās situācijās.